



# Narodowy Bank Polski

Departament Statystyki / Department of Statistics

Informacja wstępna

nr

12

Grudzień

2003

Preliminary Information

No.

December

In all figures in Polish, the decimal separator is comma.

## Charakterystyka wyników gospodarczych / Economic performance

Lp./No.	Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2002	2003				2003 <sup>1</sup>
				III	VI	IX	XI	
1	Produkt krajowy brutto w cenach stałych (zmiana) / GDP, constant prices (change)	%	101,4	X	X	X	X	103,5
2	Produkt krajowy brutto w cenach bieżących / GDP, current prices	mld zł/PLN bn	771,1	X	X	X	X	784,1
3	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych: / CPI:							
	a) średnioroczny / yearly average	%	101,9	X	X	X	X	102,3
	b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100	%	X	100,3	99,9	100,5	100,3	X
	c) ten sam miesiąc poprzedniego roku = 100 / corresponding month of previous year = 100	%	•	100,6	100,8	100,9	101,6	•
4	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu / PPI							
	a) średnioroczny / yearly average	%	101,0	X	X	X	X	102,0
	b) poprzedni miesiąc = 100 / previous month = 100	%	X	100,9	100,3	100,5	100,4	X
5	Stopa bezrobocia / Unemployment rate	%	18,1	18,6	17,7	17,5	17,6	17,7-18,3
6	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne w sektorze przedsiębiorstw (brutto) / Average monthly employee earnings, corporate sector (gross)	zł/ PLN	2.277,43	2.267,57	2.301,00	2.353,11	2.439,59	2.362,00
7	Produkcja sprzedana przemysłu w cenach stałych (poprzedni miesiąc = 100) / Industrial output, constant prices (previous month = 100)	%	X	112,1	99,6	113,2	91,9	X
8	Wynik budżetu państwa z wyłączeniem przychodów z prywatyzacji (nominalnie) / Central government receipts & expenditure – excluding incomes from privatisation (nominal value)	mIn zł/PLN mn	-39.402,6	-15.430,1	-23.818,4	-33.086,1	-35.547,4	-38.734,0
9	Wartość obrotów na Gieldzie Papierów Wartościowych SA w Warszawie w ciągu miesiąca – wszystkie rynki <sup>2</sup> / Monthly turnover of Warsaw Stock Exchange – all tiers <sup>2</sup>	mIn zł/PLN/mn	X	3.036,0	3.995,0	8.807,0	5.730,5	X

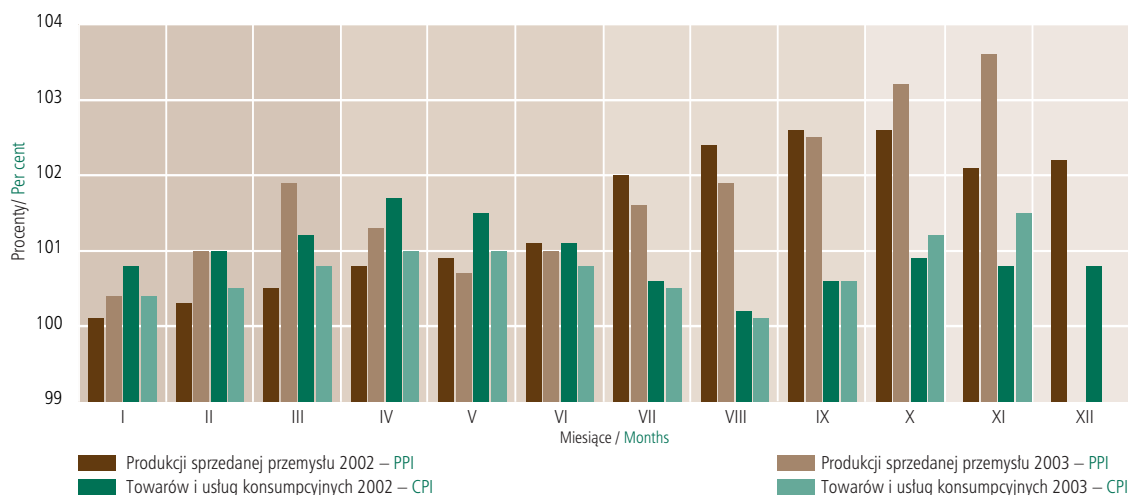
<sup>1</sup> Zapis zawarty w ustawie budżetowej na 2003 r. oraz w uzasadnieniu do tej ustawy. / According to the Budgetary Law for 2003 and in the substantiation of it;

<sup>2</sup> Według WGPW. / Source: WSE.

Źródło: dane GUS, z wyjątkiem pkt. 9. / Source: excluding No. 9 – CSO.

## Wskaźniki cen narastająco (XII poprzedniego roku = 100)

Price indices cumulative (December of previous year = 100)



## Wskaźniki cen narastająco / Price indices cumulative

Wyszczególnienie / Item	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2002 Producer Price Index – PPI – 2002	100,1	100,3	100,5	100,8	100,9	101,1	102,0	102,4	102,6	102,6	102,1	102,2
Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu 2003 Producer Price Index – PPI – 2003	100,4	101,0	101,9	101,3	100,7	101,0	101,6	101,9	102,5	103,2	103,6	-
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2002 Consumer Price Index – CPI – 2002	100,8	101,0	101,2	101,7	101,5	101,1	100,6	100,2	100,6	100,9	100,8	100,8
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych 2003 Consumer Price Index – CPI – 2003	100,4	100,5	100,8	101,0	101,0	100,8	100,5	100,1	100,6	101,2	101,5	-

Źródło: GUS. / Source: CSO.

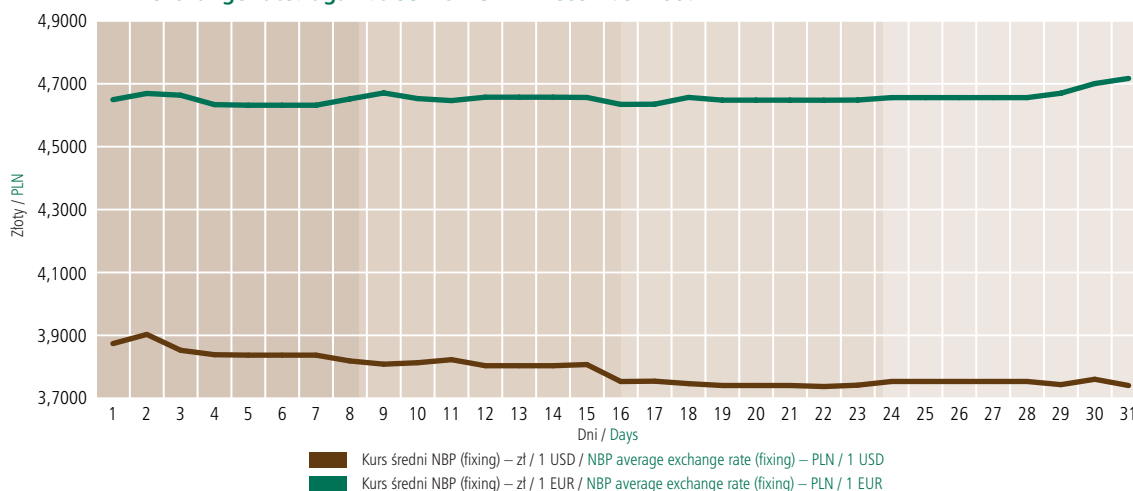
## Wybrane informacje o systemie bankowym / Selected banking data

Wyszczególnienie / Item	Jednostka/Unit	XII 2002	III 2003	VI 2003	IX 2003	XII 2003
Stopa oprocentowania kredytu lombardowego / Lombard rate	%	8,75	7,75	6,75	6,75	6,75
Stopa redyskonta weksli / Rediscount rate	%	7,50	6,50	5,75	5,75	5,75
Stopa oprocentowania kredytu refinansowego / Refinance rate	%	8,75/9,75 <sup>1</sup>	7,75/8,75 <sup>1</sup>	6,75/7,75 <sup>1</sup>	6,75/7,75 <sup>1</sup>	6,75/7,75 <sup>1</sup>
Stopa depozytowa / Deposit rate	%	4,75	4,25	3,75	3,75	3,75
Minimalna stopa rentowności operacji otwartego rynku <sup>2</sup> / Minimum yield on open market operations (reverse repo rate) <sup>2</sup>	%	6,75	6,00	5,25	5,25	5,25
Stopa rezerw obowiązkowych od: / Reserve requirement:						
a) wkładów złotych / złoty deposits						
– płatnych na każde żądanie / demand	%	4,5	4,5	4,5	4,5	3,5
– terminowych / time	%	4,5	4,5	4,5	4,5	3,5
b) wkładów w walutach obcych (równoważność w złotych) / foreign currency deposits (złoty equivalent)						
– płatnych na każde żądanie / demand	%	4,5	4,5	4,5	4,5	3,5
– terminowych / time	%	4,5	4,5	4,5	4,5	3,5
Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/ 1 USD / NBP average exchange rate, PLN/ 1 USD (monthly average)	zł / PLN	3,9114	4,0033	3,7966	3,9815	3,7879
Kurs średni NBP (przeciętny w ciągu miesiąca) – zł/1 EUR / NBP average exchange rate, PLN/1 EUR (monthly average)	zł / PLN	3,9876	4,3227	4,4361	4,4669	4,6547

<sup>1</sup> Oprocentowanie kredytu refinansowego na finansowanie inwestycji centralnych objętych poręczeniami Skarbu Państwa równe jest oprocentowaniu kredytu lombardowego, a w pozostałych przypadkach jest o 1 pkt proc. wyższe. / Refinancing rate for central investment loans guaranteed by the State Treasury is equal to the lombard rate, otherwise it is 1 point higher.

<sup>2</sup> Do grudnia 2002 r. operacje 28-dniowe, od stycznia 2003 r. operacje 14-dniowe. / 28-day operation till December 2002, 14-day operation from January 2003.

Kurs PLN do USD i EUR w grudniu 2003 /  
 PLN exchange rates against USD & EUR in December 2003



Podaż pieniądza M3 i czynniki jego kreacji / Broad money M3 and its counterparts

Wyszczególnienie / Item	Stan na / Balance			Zmiana / Movements			
	31.12.2002 <sup>a</sup>	30.11.2003 <sup>a</sup>	31.12.2003 <sup>b</sup>	31.12.2002–31.12.2003		30.11.2003–31.12.2003	
	mln zł / PLN mn			mln zł / PLN mn	%	mln zł / PLN mn	%
<b>A. Podaż pieniądza M3 / Money supply M3</b>	<b>321.961,2</b>	<b>336.292,3</b>	<b>339.768,6</b>	<b>17.807,4</b>	<b>5,5</b>	<b>3.476,3</b>	<b>1,0</b>
1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (bez kas banków) / Notes & coin in circulation (excluding vault cash)	42.192,8	49.774,3	49.392,6	7.199,9	17,1	-381,7	-0,8
2. Depozyty i inne zobowiązania <sup>1</sup> / Deposits and other liabilities <sup>1</sup>	277.990,0	284.492,6	288.168,6	10.178,7	3,7	3.676,1	1,3
2.1. Gospodarstwa domowe / Households	196.324,9	190.679,4	192.325,7	-3.999,3	-2,0	1.646,3	0,9
2.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations	55.023,8	63.608,3	68.219,4	13.195,6	24,0	4.611,1	7,2
2.3. Pozostałe sektory <sup>2</sup> / Other sectors <sup>2</sup>	26.641,2	30.204,8	27.623,6	982,4	3,7	-2.581,2	-8,5
3. Pozostałe składniki M3 <sup>3</sup> / Other components of M3 <sup>3</sup>	1.778,5	2.025,4	2.207,3	428,9	24,1	181,9	9,0
<b>B. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets, net</b>	<b>132.118,1</b>	<b>140.963,2</b>	<b>133.400,0</b>	<b>1.281,8</b>	<b>1,0</b>	<b>-7.563,3</b>	<b>-5,4</b>
<b>C. Aktywa krajowe netto / Domestic assets, net</b>	<b>189.843,0</b>	<b>195.329,0</b>	<b>206.368,6</b>	<b>16.525,6</b>	<b>8,7</b>	<b>11.039,6</b>	<b>5,7</b>
1. Należności <sup>4</sup> / Credit <sup>4</sup>	244.385,0	267.057,9	265.380,1	20.995,1	8,6	-1.677,8	-0,6
1.1. Gospodarstwa domowe / Households	89.761,4	101.339,0	102.346,2	12.584,7	14,0	1.007,2	1,0
1.2. Przedsiębiorstwa / Non-financial corporations	129.531,4	137.687,3	133.234,0	3.702,6	2,9	-4.453,3	-3,2
1.3. Pozostałe sektory <sup>2</sup> / Other sectors <sup>2</sup>	25.092,1	28.031,6	29.800,0	4.707,8	18,8	1.768,4	6,3
2. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego / Credit to the central government, net	65.949,3	64.897,3	69.708,2	3.758,8	5,7	4.810,9	7,4
3. Saldo pozostałych pozycji, netto / Other items, net	-120.491,3	-136.626,2	-128.719,6	-8.228,3	-6,8	7.906,5	5,8
<b>D. Kurs średni NBP, zł/1 USD / NBP average exchange rate, PLN/1 USD</b>	<b>3,8388</b>	<b>3,9350</b>	<b>3,7405</b>	<b>-0,0983</b>	<b>-2,6</b>	<b>-0,1945</b>	<b>-4,9</b>

<sup>a</sup> Dane bilansowe. / Data calculated on the basis of monthly balance sheet of banks.

<sup>b</sup> Dane wstępne. / Preliminary data.

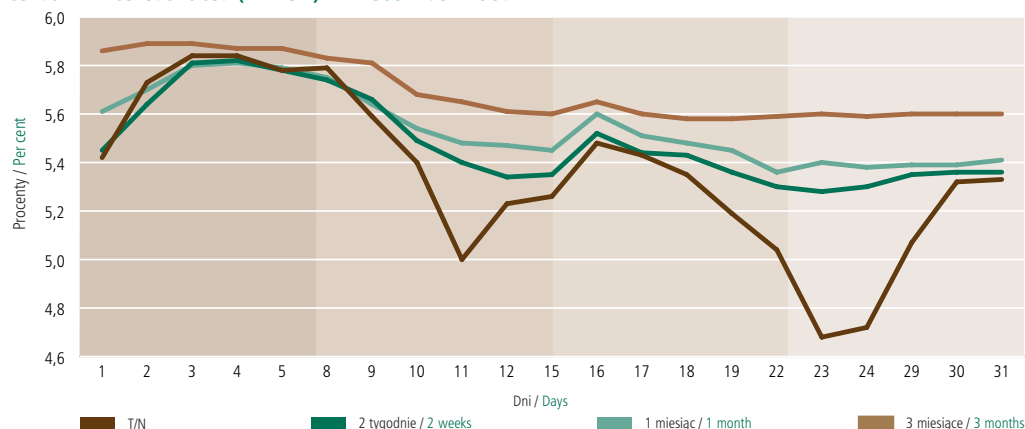
<sup>1</sup> Depozyty złotowe i walutowe: bieżące, terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie), zablokowane, z terminem wypowiedzenia do 3 miesięcy włącznie. Inne zobowiązania złotowe i walutowe, bieżące i terminowe (z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie): kredyty i pożyczki otrzymane, zobowiązania z tytułu zabezpieczeń pieniężnych oraz inne. / Złoty and foreign currency deposits: overnights, with agreed maturity (up to 2 years), blocked, and redeemable at notice up to 3 months. Other złoty and foreign currency claims, demand and with agreed maturity (up to 2 years): loans and credits received, credit security placed, and other.

<sup>2</sup> Kategoria obejmuje: niemonetarne instytucje finansowe, instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych, instytucje samorządowe i fundusze ubezpieczeń społecznych. / Includes: non-monetary financial institution, non-profit institutions serving households, local government, social security funds.

<sup>3</sup> W zakresie sektorów wskazanych w pkt. A.2.: zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe wyemitowane na okres do 2 lat włącznie sprzedane sektorom wskazanym w pkt. A.2. / Item A.2. comprises: repurchase agreements, debt securities issued with an original maturity up to 2 years sold to sectors listed in A.2.

<sup>4</sup> Kredyty i pożyczki, skupione wierzytelności, zrealizowane gwarancje i poręczenia, odsetki zapadłe – niespłacone, należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu, dłużne papiery wartościowe, inne należności. **Bez papierów wartościowych z prawem do kapitału i bez udziałów.** / Loans and credits, debt purchased, guarantees realized, interest due not paid, repurchase agreements, debt securities, other claims. **Excluding shares and other equity.**

### Stopy procentowe na rynku międzybankowym (WIBOR) w grudniu 2003 / Interbank interest rates (WIBOR) in December 2003



### Średnie ważone oprocentowanie na ostatni dzień miesiąca (% w stosunku rocznym) / Weighted average interest rates as of the end of the month (annual percentage rates)

	Depozyty złotowe gospodarstw domowych / Złoty deposits of households							Kredyty konsumenckie ogółem udzielone gospodarstwom domowym / Total złoty consumer loans to households
	ROR / Checking accounts	zadeklarowane na okres: / declared for the period of:					Terminowe ogółem / Total time deposits	
		1 miesiąca / 1 month	3 miesiący / 3 months	6 miesięcy / 6 months	12 miesięcy / 12 months	24 miesięcy / 24 months		
Grudzień / December - 2002	1,2	4,0	3,9	4,1	4,6	5,1	4,2	17,5
Styczeń / January - 2003	1,0	4,0	3,8	4,0	4,5	4,9	4,1	17,2
Luty / February - 2003	0,8	3,9	3,7	3,9	4,4	4,8	4,0	16,6
Marzec / March - 2003	0,6	3,6	3,5	3,7	4,2	4,6	3,8	16,5
Kwiecień / April - 2003	0,6	3,4	3,3	3,4	4,0	4,3	3,6	16,3
Maj / May - 2003	0,5	3,1	3,1	3,2	3,7	4,2	3,3	16,2
Czerwiec / June - 2003	0,4	2,9	2,8	3,1	3,5	4,0	3,2	15,9
Lipiec / July - 2003	0,4	2,7	2,6	2,8	3,3	3,7	2,9	15,7
Sierpień / August - 2003	0,3	2,7	2,6	2,7	3,3	3,7	2,9	15,6
Wrzesień / September - 2003	0,3	2,7	2,6	2,7	3,3	3,7	2,9	15,6
Październik / October - 2003	0,3	2,7	2,5	2,7	3,4	3,7	2,9	15,6
Listopad / November - 2003	0,3	2,7	2,5	2,7	3,4	3,9	2,9	15,6
Grudzień* / December* - 2003	0,3	2,7	2,5	2,7	3,4	3,9	2,9	15,6

	Kredyty złotowe udzielone przedsiębiorstwom na okres: / Złoty loans to non-financial corporations, by maturity of:						Depozyty terminowe ogółem przyjęte od przedsiębiorstw / Total time deposits of non-financial corporations
	1 roku / 1 year	2 lat / 2 years	3 lat / 3 years	5 lat / 5 years	powyżej 5 lat / above 5 years	ogółem / total	
Grudzień / December - 2002	9,9	10,9	11,7	10,9	11,7	10,6	4,3
Styczeń / January - 2003	9,6	10,8	11,3	10,8	11,6	10,2	4,1
Luty / February - 2003	9,4	10,7	11,3	10,5	11,4	10,0	4,0
Marzec / March - 2003	9,1	10,4	11,3	10,4	11,3	9,8	3,8
Kwiecień / April - 2003	8,8	10,4	11,1	10,1	11,0	9,5	3,5
Maj / May - 2003	8,5	10,1	10,6	9,6	10,8	9,2	3,3
Czerwiec / June - 2003	8,4	9,4	10,3	9,5	10,6	9,0	3,1
Lipiec / July - 2003	8,3	9,2	10,3	9,3	10,6	8,9	2,9
Sierpień / August - 2003	8,2	9,3	9,7	9,1	10,6	8,8	2,9
Wrzesień / September - 2003	8,2	9,3	9,8	9,0	10,4	8,7	2,8
Październik / October - 2003	8,3	9,7	10,0	9,1	10,5	8,9	2,9
Listopad / November - 2003	8,2	9,4	9,9	9,0	10,2	8,8	3,0
Grudzień* / December* - 2003	8,1	9,3	9,8	9,0	10,2	8,7	2,9

\* Wykorzystano wagi z listopada 2003 r. / The weights have been used from November 2003.

Dane oraz kalendarz udostępniania danych, podający dokładne daty publikacji z kwartałnym wyprzedzeniem, dotyczące podaży pieniądza M3 i czynnika jego kreacji, pieniądza rezerwowego i czynnika jego kreacji, rezerw oficjalnych brutto, bilansu płatniczego (w tym obrotów towarowych), międzynarodowej pozycji inwestycyjnej, stóp procentowych, kursu walutowego i indeksu giełdowego publikowane są na stronie internetowej NBP (<http://www.nbp.pl>). Kalendarz dla powyższych kategorii publikowany jest również w Data Dissemination Bulletin Board MFW (<http://www.dsbb.imf.org>).

Data and an advance release calendar providing for exact dates one quarter ahead are disseminated on the NBP Internet site (<http://www.nbp.pl>) for broad money M3 and its counterparts, reserve money and counterparts, International reserves, Balance of payments, Merchandise trade, International investment position, Interest rates, Exchange rates and Share price index. The advance release calendar for the above categories is also available on the IMF's Data Dissemination Bulletin Board (<http://www.dsbb.imf.org>).

**Pieniądz rezerwowy i czynniki jego kreacji /  
Reserve money and counterparts**

Wyszczególnienie / Item	Stan na / Balance			Zmiana / Movements			
	31.12.2002	30.11.2003	31.12.2003	31.12.2002–31.12.2003		30.11.2003–31.12.2003	
	mln zł / PLN mn			mln zł / PLN mn	%	mln zł / PLN mn	%
<b>I. Aktywa zagraniczne netto / Foreign assets net</b>	<b>114.217,0</b>	<b>130.540,4</b>	<b>127.350,0</b>	<b>13.133,0</b>	<b>11,5</b>	<b>-3.190,4</b>	<b>-2,4</b>
1. Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets	114.374,6	134.274,4	127.083,4	12.708,8	11,1	-7.191,0	-5,4
1a. w mln USD / in USD million	29.794,4	34.123,1	33.975,0	4.180,6	14,0	-148,1	-0,4
<b>II. Kredyt refinansowy / Refinancing credit</b>	<b>5.090,0</b>	<b>4.752,5</b>	<b>4.635,3</b>	<b>-454,8</b>	<b>-8,9</b>	<b>-117,3</b>	<b>-2,5</b>
1. Kredyt redyskontowy / Bills rediscounted	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
2. Kredyt lombardowy / Lombard loans	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
3. Kredyt na realizację programów postępowania naprawczego / Loans for rehabilitation proceeding	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
4. Kredyt na inwestycje centralne / Central investment projects	3.809,6	3.472,3	3.287,5	-522,1	-13,7	-184,8	-5,3
5. Kredyt inny / Other	1.280,4	1.280,2	1.347,7	67,3	5,3	67,5	5,3
6. Kredyty niespłacone w terminie / Past due loans	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
<b>III. Operacje otwartego rynku (netto) / Open market operations (net)</b>	<b>-7.252,2</b>	<b>-4.000,0</b>	<b>-6.000,0</b>	<b>1.252,2</b>	<b>17,3</b>	<b>-2.000,0</b>	<b>-50,0</b>
1. Kredyt aukcyjny / Credit	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
2. Lokaty aukcyjne / Deposits	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-
3. Bony pieniężne NBP / NBP bills	-7.252,2	-4.000,0	-6.000,0	1.252,2	17,3	-2.000,0	-50,0
<b>IV. Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego / Credit to central government (net)</b>	<b>243,3</b>	<b>-17.392,5</b>	<b>-10.402,7</b>	<b>-10.645,9</b>	<b>-4.376,1</b>	<b>6.989,9</b>	<b>40,2</b>
<b>V. Saldo pozostałych pozycji (netto) / Other items (net)</b>	<b>-50.248,2</b>	<b>-52.276,2</b>	<b>-49.264,9</b>	<b>983,3</b>	<b>2,0</b>	<b>3.011,3</b>	<b>5,8</b>
<b>VI. Pieniądz rezerwowy banku centralnego / Reserve money</b>	<b>62.049,9</b>	<b>61.624,3</b>	<b>66.317,7</b>	<b>4.267,8</b>	<b>6,9</b>	<b>4.693,4</b>	<b>7,6</b>
1. Pieniądz gotówkowy w obiegu (z kasami banków) / Cash in circulation (including bank's vaults)	46.745,0	53.538,0	54.176,6	7.431,6	15,9	638,6	1,2
2. Rachunki bieżące banków / current accounts	15.304,9	8.069,0	12.126,4	-3.178,5	-20,8	4.057,4	50,3
3. Rachunki rezerw obowiązkowych / Required reserves	0,0	17,3	14,7	14,7	-	-2,6	-15,2

**Przetargi na bony skarbowe (rynek pierwotny) organizowane przez NBP /  
Treasury bill tenders (primary market) organized by NBP**

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2002	2003											
		XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Liczba przetargów w ciągu miesiąca / Number of tenders during month		3	4	4	5	3	4	5	4	4	5	5	4	4
Wartość bonów zaoferowanych do sprzedaży (w cenach nominalnych) / Nominal value of bills offered for sale	mln zł / PLN mn	3.100,00	5.200,00	4.300,00	5.900,00	3.900,00	3.200,00	3.900,00	3.600,00	3.200,00	6.600,00	7.500,00	4.400,00	5.300,00
Popyt zgłoszony przez oferentów (w cenach nominalnych) / Nominal value of bids	mln zł / PLN mn	8.527,70	10.618,96	11.484,68	18.185,82	10.521,22	9.370,75	8.274,38	9.338,12	9.280,28	13.828,44	14.230,75	8.190,00	11.450,22
Sprzedaż bonów (w cenach nominalnych) / Nominal value of bills sold	mln zł / PLN mn	3.100,00	5.173,16	4.300,00	5.900,00	3.900,00	3.200,00	3.695,49	3.600,00	3.200,00	6.798,79	7.500,00	4.400,00	5.300,00
Średni ważony zysk z kupionych bonów / Yield on bills purchased weighted average	%	5,77	5,84	5,88	5,68	5,54	4,82	4,67	4,90	4,82	4,97	5,27	5,99	6,12

## Operacje otwartego rynku / Open market operations

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	2003													
		2002	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Przetargi na bony pieniężne NBP / Tenders for NBP money - market bills															
- liczba przetargów / number of tenders		4	5	4	4	4	5	4	4	4	5	4	5	4	4
- wartość bonów sprzedanych / value of bills sold	mln zł/PLN mn	7.252,2	15.000,0	12.500,0	9.500,0	12.974,9	13.000,0	9.500,0	12.200,0	22.378,7	17.500,0	12.020,0	14.000,0	9.580,0	
Bezwarunkowa sprzedaż papierów wartościowych przez NBP (outright sale)/ Outright sales of securities by NBP															
- liczba przetargów / number of tenders		3	5	4	4	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- wartość aukcyjna ofert przyjętych / value of bids accepted	mln zł/PLN mn	0,0	620,3	365,4	90,1	259,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

## Bilans płatniczy RP na bazie płatności (w mln USD) / Poland: balance of payments on a cash basis (in USD million)

Wyszczególnienie / Item	I-XII		VI		IX		XI		I-XI	
	2001	2002	2002	2003	2002	2003	2002	2003 <sup>1</sup>	2002	2003 <sup>1</sup>
<b>A. Rachunek bieżący / Current account</b>	<b>-7.166</b>	<b>-6.700</b>	<b>-430</b>	<b>-105</b>	<b>-524</b>	<b>102</b>	<b>-752</b>	<b>-340</b>	<b>-6.205</b>	<b>-3.068</b>
Towary: saldo / Trade balance	-11.675	-10.352	-680	-572	-898	-553	-1.088	-744	-9.389	-8.508
Usługi: saldo / Services: net	-976	-1.005	-91	-78	-116	-80	-75	-26	-939	-998
Dochody: saldo / Income: net	-896	-1.588	-177	-293	-172	-264	-79	-187	-1.419	-2.015
Transfery bieżące: saldo / Current transfers: net	1.986	2.180	216	215	233	232	192	166	1.943	2.212
Niesklasyfikowane obroty bieżące: saldo / Unclassified transactions on current account: net	4.395	4.065	302	623	429	767	298	451	3.599	6.241
<b>B. Rachunek kapitałowy i finansowy / Capital and financial account</b>	<b>2.980</b>	<b>6.622</b>	<b>229</b>	<b>-587</b>	<b>518</b>	<b>442</b>	<b>781</b>	<b>22</b>	<b>6.751</b>	<b>6.284</b>
Rachunek kapitałowy / Capital account	-1	-8	-1	-4	18	-1	-6	-2	7	-41
Rachunek finansowy / Financial account	2.981	6.630	230	-583	500	443	787	24	6.744	6.325
Inwestycje bezpośrednie: saldo / Direct investment: net	6.928	3.789	275	80	226	216	241	393	2.992	3.007
Polskie inwestycje bezpośrednie za granicą / Polish direct investment abroad	-67	-330	-8	-2	-11	-13	-16	-6	-204	-247
Zagraniczne inwestycje bezpośrednie w kraju / Foreign direct investment in Poland	6.995	4.119	283	82	237	229	257	399	3.196	3.254
Inwestycje portfelowe: saldo / Portfolio investment: net	1.109	1.671	-337	-422	322	580	126	497	1.470	2.494
Polskie inwestycje portfelowe za granicą (aktywa) / Polish portfolio investment abroad (assets)	43	-1.153	-131	21	-89	-186	-185	-139	-1.084	-1.269
Zagraniczne inwestycje portfelowe w kraju (pasywa) / Foreign portfolio investment in Poland (liabilities)	1.066	2.824	-206	-443	411	766	311	636	2.554	3.763
Pozostałe inwestycje: saldo / Other investment: net	-4.715	2.050	615	-204	-165	-122	462	-665	3.094	1.804
Polskie należności za granicą (aktywa) / Polish assets	-3.500	3.092	840	419	548	136	972	-1.315	3.471	520
Polskie zobowiązania wobec zagranicy (pasywa) / Polish liabilities	-1.215	-1.042	-225	-623	-713	-258	-510	650	-377	1.284
Pochodne instrumenty finansowe: saldo / Financial derivatives: net	-341	-880	-323	-37	117	-231	-42	-201	-812	-980
<b>C. Saldo błędów i opuszczeń / Net errors and omissions</b>	<b>3.763</b>	<b>723</b>	<b>74</b>	<b>-247</b>	<b>-154</b>	<b>-411</b>	<b>166</b>	<b>209</b>	<b>643</b>	<b>-1.014</b>
<b>D. Pozycje finansujące / Financing of overall balance</b>	<b>423</b>	<b>-645</b>	<b>127</b>	<b>939</b>	<b>160</b>	<b>-133</b>	<b>-195</b>	<b>109</b>	<b>-1.189</b>	<b>-2.202</b>
Oficjalne aktywa rezerwowe / Official reserve assets	440	-633	128	940	161	-132	-194	109	-1.178	-2.193

<sup>1</sup> Dane wstępne. / Preliminary data.

## Wpłaty z eksportu i wypłaty za import (towary) w 2002 i 2003 / Export and import of goods in 2002 &amp; 2003

Wyszczególnienie / Item	Jednostka / Unit	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Eksport / Exports – 2002	mln USD / USD mn	2.305	2.132	2.447	2.695	2.600	2.675	3.155	2.665	2.855	3.123	3.007	3.286
Eksport / Exports – 2003	mln USD / USD mn	2.938	2.838	3.193	3.242	3.490	3.520	3.732	3.186	3.712	4.172 <sup>1</sup>	3.945 <sup>1</sup>	-
Import / Imports – 2002	mln USD / USD mn	3.414	2.950	3.148	3.437	3.414	3.355	3.761	3.559	3.753	4.162	4.095	4.249
Import / Imports – 2003	mln USD / USD mn	4.137	3.467	3.738	4.173	4.291	4.092	4.674	4.026	4.265	4.924 <sup>1</sup>	4.689 <sup>1</sup>	-

<sup>1</sup> Dane wstępne. / Preliminary data.

Wydał: Narodowy Bank Polski, Departament Komunikacji Społecznej, 00-919 Warszawa, ul. Świętokrzyska 11/21, telefon (22) 653 23 35, fax (22) 653 13 21 /  
Published by: National Bank of Poland, Department of Information and Public Relations, 00-919 Warszawa, 11/21 Świętokrzyska Street, phone (+48 22) 653 23 35,  
fax (+48 22) 653 13 21.